suavinēx

OTRAS TETINAS FISIOLÓGICAS SX PRO DISPONIBLES:
OTHER TYPES OF SX PRO PHYSIOLOGICAL TEATS:
D'AUTRES TÉTINES SYMÉTRIQUES SX PRO DISPONIBLES :
ALTRE TETTARELLE SIMMETRICA SX PRO DISPONIBILI:

S	FLUJO LENTO SLOW FLOW DÉBIT LENT FLUSSO LENTO	+0m
M	FLUJO MEDIO MEDIUM FLOW DÉBIT MOYEN FLUSSO MEDIO	+3m
L	FLUJO DENSO DENSE FLOW DÉBIT RAPIDE FLUSSO DENSO	+6m

Tetinas adaptables a cualquier biberón** Suavinex
Teats can be used with any Suavinex bottles**
Tétines adaptables à tous les biberons** Suavinex.
Tettarelle adattabili a qualunque biberon** Suavinex

**Excepto el biberón Zero.Zero™. / **Except the Zero.Zero™ bottle.
**Sauf les biberons Zero.Zero™. / **Salvo biberon Zero.Zero™.

*Respuesta obtenida por 40 padres tras experimentar el uso de la tetina con sus bebés de 1 a 12 meses. Test interno realizado por el equipo de Innovación en Producto de Suavinex. España, 2019. Muestra: 40 bebés / Muestra total: 44 padres y 44 bebés.

*Response obtained by 40 parents after trying out the teat with their babies aged 1-12 months. Internal study conducted by the Suavinex Product Innovation team. Spain, 2019. Sample: 40 babies. / Total sample: 44 parents and 44 babies.

*Réponse obtenue auprès de 40 mères après avoir essayé la tétine avec leurs bébés de 1 à 12 mois. Test interne réalisé par l'équipe d'Innovation en Produit de Suavinex. Espagne, 2019. Echantillon : 40 bebés. / Echantillon : 44 padres et 44 bebés.

*Risposta ottenuta da 40 madri dopo aver provato la tettarella con bambini da 1 a 12 mesi. Test interno effettuato dal personale di Innovazione del Prodotto di Suavinex. Spagna, 2019. Campione: 40 bambini. / Campione total: 44 genitori e 44 bambini.

Tetina fisiológica SX Pro. Talla única.
Gracias a su forma simétrica se consigue una succión más natural. La base ancha y la forma recta de la tetina están diseñadas para que el bebé coloque la boca y los labios como lo haría con el pecho materno.

SX Pro physiological teat. One size.
Thanks to its symmetrical shape, more natural suction is achieved. The wide base and straight shape of the teat are designed for the baby to position their mouth and lips as they would with the mother's breast.

Tétine symétrique SX Pro. Taille unique.
Sa forme symétrique permet une succion plus naturelle. La base large et la forme droite de la tétine sont conçues pour que le bébé pose la bouche et les lèvres comme il le ferait sur le sein maternel.

Tettarella simmetrica SX Pro. Misura unica.
Grazie alla forma simmetrica si ottiene una suzione più naturale. La base larga e la forma dritta della tettarella sono state progettate per aiutare il bambino a posizionare la bocca e le labbra come farebbe con il seno materno.

Flujo lento.
Su pequeña abertura deja pasar poca cantidad de líquido. Ideal para tomas de leche de los primeros días.

Slow flow.
Its small opening lets a limited flow of liquid through. Specially for milk feeds during the first few days.

Débit lent.
Sa petite ouverture laisse passer une faible quantité de liquide. Idéale pour les prises de lait durant les premiers mois.

Flusso lento.
Il foro minuto permette il passaggio di piccole quantità di liquido. Ideale per le poppate di latte nei primi giorni.

110313-

suavinēx

Con tetina fisiológica SX Pro™
With SX Pro™ physiological teat
Avec tétine symétrique SX Pro™
Con tettarella simmetrica SX Pro™

+0m
SILICONE

SX Pro™
ANTI-COLIC

S

Flujo lento / Slow flow
Débit lent / Flusso lento

150ml / 5US fl.oz.

85% RECYCLED PACKAGING

seop
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ODONTOPEDIATRÍA

Con tetina avalada por la Sociedad Española de Odontopediatría
Teat approved by the Spanish Society of Paediatric Dentistry
Avec tétine approuvée par l'Association Espagnole d'Odontopédiatrie.
Con tettarella approvata dalla Società Spagnola di Odontoiatria Infantile.

SUAVINEX GROUP S.L.
C/ del Rublo, R83-94
Polígono Las Atalayas
03114 ALICANTE - ESPAÑA/SPAIN

CIF B03074093 R.S.I. nº3902245/A
www.suavinex.com
suavinex@suavinex.com
MADE IN SPAIN

Es útil conservar estos datos./ We recommend you keep a copy of this information./ Veuillez conserver ces informations. / Si consiglia di conservare queste informazioni.

RECYCLE PAPER
RECYCLE PLASTIC

Verificare il sistema di raccolta del tuo comune.
RACCOLTA DIFFERENZIATA
PET 1 plastica - PAP 22 carta

EN 14350

ES BIBERÓN CON TETINA FISIOLÓGICA SX PRO. Silicona. Instrucciones de uso en el interior, / **EN BOTTLE WITH SX PRO PHYSIOLOGICAL TEAT**. Silicone. Instructions for use inside. / **FR BIBERON AVEC TÉTINE SYMÉTRIQUE SX PRO**. Silicone. Instructions d'usage à l'intérieur. / **IT BIBERON CON TETTARELLA SIMMETRICA SX PRO**. Silicone. Istruzioni per l'uso all'interno. / **DE BABYFLASCHE MIT PHYSIOLOGISCHEM SAUGER SX PRO**. Silikon. Gebrauchsanweisung Innen. // **PT BIBERÃO COM TETINA FISIOLÓGICA SX PRO**. Silicone. Instruções de utilização no interior. / **CZ KOJENECKÁ LAHEV S FYZIOLOGICKOU SAVIČKOU SX PRO**. Silikon.Návod k použití je přiložen uvnitř. / **SQ BIBERON ME KOKË FIZIOLOGJIKE SX PRO.** Silikon. Udhëzimet mbi përdorimin gjenden brenda. / **RU БУТЫЛОЧКАС ФИЗИОЛОГИЧЕСКОЙ СОСКОЙ SX PRO.** Силикон. Инструкция по использованию – на внутренней стороне упаковки. / **PL BUTELKA ZE SMOCZKIEM FIZJOLOGICZNYM SX PRO**

Silicona. Instrucciones de uso en el interior. / **NL ZUIGFLES MET FYSIOLOGISCHE SPEEN SX PRO.** Silicone. Gebruiksaanwijzingen in verpakking. / **EL** Σιλικόνη. Οδηγίες χρήσης εσωτερικού / **ZH SX PRO** 硅胶。使用说明在内部。 **JA** シリコン。内側に使用説明。 **KO** 실리콘. 내부 사용 설명서.

SX PRO **AR** .ال استعمال
حلمة فسيولوجية

110313-

STICLĂ DIN POLIPROPILENĂ CU TETINĂ DIN SILICON.
Fabricat in Spania.
Recomandări de utilizare:
- Înainte de prima și fiecare utilizare ulterioară, spălați bine produsul și toate componentele sale, apoi sterilizați-le.
- Folosiți săpun și apă caldă sau o mașină de spălat vase pentru a curăța ceașca. Nu utilizați dezinfectanți care conțin alcool.
- Metode de sterilizare adecvate:
- Scufundați cana complet în apă clocotită timp de 5 minute și apoi lăsați toate componentele să se răcească. Această metodă trebuie utilizată înainte de prima utilizare. Eliberați orice picătură de apă, care ar fi putut fi prinsă în interiorul tetinei, pentru o igienă maximă.
- Sterilizați într-un cuptor cu microunde/sterilizator cu abur conform instrucțiunilor producătorului. Sterilizarea la microunde nu este recomandată pentru produsele din poliamidă (PA). Pentru a verifica dacă un produs este fabricat din poliamidă, căutați următorul simbol pe fundul sticlei:
- Sistem de sterilizare cu apă rece.
- Nu sterilizați într-o oală sub presiune sau în autoclavă.
- La sterilizare, nu depășiți timpul și temperatura recomandate, deoarece acest lucru poate deteriora sticla.
- Nu puneți mai multe sticle în dispozitiv decât numărul maxim recomandat. Nu forțați sticlele în dispozitiv.
- Metode de curățare neadecvate care pot deteriora produsul:
- Soluții agresive precum detergenți și solvenți.
- Dezinfectanți care conțin alcool.
- Agenți de curățare antibacterieni.
- Când folosiți o mașină de spălat vase, utilizați numai tava de sus și nu depășiți temperatura de 60ºC.
- Alimentele cu proprietăți colorante pot lăsa reziduuri. Clătiți bine după fiecare utilizare.
- Nu depozitați în locuri calde sau umede. – în cazul tetinelor din latex, recomandăm folosirea mai multor tetine în acelasi timp, deoarece latexul pur, deși este un material natural și foarte rezistent, este și higroscopic, adică absoarbe apa și reține mirosul, ceea ce înseamnă că se poate schimba în decursul utilizării și sterilizării
- Scoateți întotdeauna capacul, inelul șurubului și tetina din sticlă înainte de încălzire.
- Dacă utilizați cuptorul cu microunde, asigurați-vă că sticla este plină cel puțin pe jumătate cu lichid sau alimente înainte de a o încălzi.
- Aveți grijă extremă când încălziți într-un cuptor cu microunde. Amestecați întotdeauna alimentele încălzite pentru a vă asigura că căldura este distribuită uniform și verificați temperatura înainte de servire.
- Când utilizați un cuptor cu microunde, asigurați-vă că sticla este plină cel puțin pe jumătate cu lichid sau alimente.
- În cazul sticlelor de sticlă, nu introduceți obiecte metalice în ele pentru a amesteca conținutul, deoarece acestea îl pot deteriora.
Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră
AVERTIZARE!
- Sugerea continuă și prelungită a lichidelor poate provoca carii. Cariile dentare pot apărea la copii chiar și atunci când se administrează lichide neîndulcite. Acest lucru se poate întâmpla dacă bebelușului i se permite să folosească biberonul/cana timp îndelungat în decursul zilei, mai ales noaptea când fluxul de salivă este mai scăzut, sau dacă este folosit ca suzetă.
- Verificați întotdeauna temperatura alimentelor înainte de hrănire. Pentru a preveni opărirea bebelușului dacă mâncarea este prea fierbinte.
- Aruncați-l la primul semn de deteriorare sau uzură. Înainte de fiecare utilizare, inspectați cu atenție suzeta/piesa bucală și trageți-o în toate direcțiile pentru a preveni pericolul de sufocare.
- Nu păstrați componentele neutilizate la îndemâna copiilor. Acest lucru va împiedica ca copilul să se sufoce sau să-și prindă degetele în aceste componente.
- Nu fixați niciodată de sfori, panglici, șireturi sau părți largi ale îmbrăcămintei. Copilul se poate sufoca. Șnurul se poate înfășura în jurul gâtului copilului.
- Nu folosiți niciodată tetinele de biberon ca suzete. O astfel de utilizare poate duce la carii dentare.
- Folosiți întotdeauna produsul sub supravegherea unui adult. Lăsarea unui copil nesupravegheat cu sticle/căni poate provoca accidente din cauza căderii sau spargerii produsului.
- Biberonul de sticlă se poate sparge. După o cădere, sticla se poate rupe în părți mici, ceea ce va duce la riscul de rănire a copilului.
- Păstrați tetina departe de lumina directă a soarelui și alte surse de căldură: de asemenea, nu o lăsați în soluția de sterilizare mai mult decât este recomandat. Toate acestea pot deteriora tetina.
- Nu lăsați copilul să alerge sau să meargă în timp ce bea.
- Pentru biberoanele de sticlă, verificați dacă flaconul nu are margini ascuțite sau sticlă spartă înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți sticla dacă este crăpată sau are așchii de sticlă.
- Pentru biberoane cu tetina de latex: Fabricat din cauciuc natural, poate provoca reacții alergice.
Vă recomandăm să păstrați o copie a acestor informații
BPA Free
COMPOZIȚIE: Silicon, PP
EN 1400, PRODUCATOR: Suavinex Group, S.L., Spania
DISTRIBUITOR: TRADE HUB RO SRL,Bucuresti Sectorul 1, Strada VESPASIAN, Nr. 47, camera nr.4
E-mail: info@suavinex.com.ro ; **Web:** www.suavinex.ro **Tel.:** 758 021 443